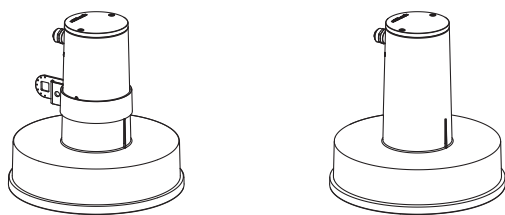
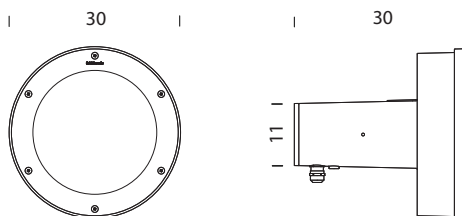
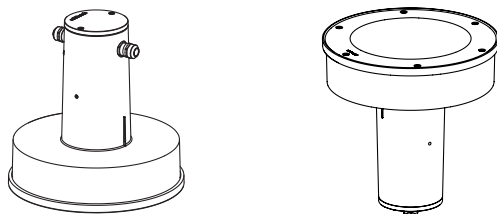


AR1P (6,2 kg) AR2P (5,7 kg)



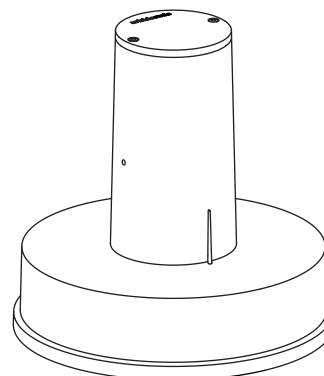
AR3P (5,7 kg) AR4P (5,7 kg)



ARNE

URBIDERMIS TEAM
2013

Proyector
Floodlight
Projecteur



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS (luminaria) / **TECHNICAL CHARACTERISTICS** (luminare) / **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES** (luminaire)

Peso/ Weight/ Poids (Sin embalaje/ Unpacked/ Sans emballage): 5,7kg
Fuente de luz integrada (regulable)/ **Built-in Light Source** (dimmable)/ **Source de lumière intégrée** (dimmable):
 Intensidad / Current / Intensité (mA): 350 / 500 / 700 mA
 Potencia sistema / System power / Puissance maximale (W):
 18 LEDs 21 / 30 / 40 W
 36 LEDs 40 / 56 / 78 W
 Tª Color / Color temp. / Tª couleur (°K): 3000 / 4000 K
 IRC / CRI / IRC 80min
 Vida útil / Average lifetime / Durée de vie (h): TM21 L70 (10k) > 50.000 h
 Temperatura nominal / Rated temperature / Température nominale: Ta 30°C
 Apta para sistemas de regulación / Suitable for dimming systems / Adaptable aux variateurs d'intensité. 1-10V - DALI

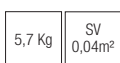
Tensión de entrada/ Input voltage/ Voltage d'alimentation:
 (Según destino/ According to destination/ Selon la destination)
 220 -240Vac/50-60Hz (EU)

Cable / Cable / Cable

0,6-1kV - 5 x 1,5mm² (AWG18) / 3 x 2,5mm² (AWG16)
 Utilizar cable aislado entre conductores de control y conductores de alimentación para garantizar un aislamiento principal. (Diámetro cable entre Ø6mm y 13mm)
 Use insulated wire between control conductors and power conductors to ensure primary insulation. (Cable diameter between Ø6mm and 13mm)
 Utilisez un câble électrique isolé entre les conducteurs de commande et les conducteurs de puissance pour assurer l'isolation primaire. (Diamètre du câble entre Ø6mm et 13mm)

Normativas / Regulations / Règlements:

UNE-EN 60529; UNE-EN 60598; UNE-EN 55015; UNE-EN 61000; UNE-EN 62262; UNE-EN 62031



MANTENIMIENTO / MAINTENANCE / ENTRETIEN

Limpiar con un paño suave. No utilizar productos amoniacales, disolventes o abrasivos.
 Clean with a smooth cloth. Do not use ammonia products, solvents or abrasives.
 Nettoyer avec un chiffon doux. Ne pas utiliser de l'ammoniaque, des solvants ou des abrasifs.

GARANTIA / WARRANTY / GARANTIE

Este producto está garantizado, según la Ley establecida vigente, a partir de la fecha de factura. La información técnica facilitada por Urbidermis en cuanto a dimensiones, materiales y características, puede ser modificada sin previo aviso.
 This product is guaranteed, according to the established Law in force, starting from the date of invoice. The technical information supplied by Urbidermis in relation to dimensions, materials and characteristics may be modified without prior notice.
 Ce produit est garanti, selon la loi en vigueur, à compter de la date de facture. Les informations techniques fournies par Urbidermis sur les dimensions, les matériaux et les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD / SAFETY INSTRUCTIONS / CONSIGNES DE SECURITE

Luminaria apta para uso exterior.
 Apta para alturas de montaje hasta 12m.
 Se puede usar en cualquier posición.
 Antes de empezar las operaciones de montaje o manipular cualquier componente eléctrico interno, asegúrese de desconectar la luminaria de la red.
 Atención: riesgo de descarga eléctrica.
 Las conexiones eléctricas deben realizarse por personal especializado.
 La fuente de luz debe sustituirse exclusivamente por el fabricante, su servicio técnico o una persona de cualificación equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo.
 No incorpore elementos adicionales a los suministrados.
 La luminaria deberá instalarse para prevenir distancias de exposición inferiores a 2,5m.
 No utilizar el producto en caso de rotura del vidrio y contactar el fabricante para la sustitución.
 El fabricante no se hace responsable del uso indebido del producto.

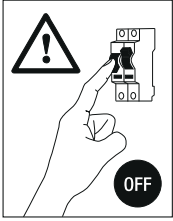
Luminare suitable for outdoor use.
 Suitable for mounting up to 12m.
 Can be used in any position.
 Before starting assembly operations or handling any internal electrical component, be sure to disconnect the luminaire from the power source.
 Caution: risk of electric shock.
 The electric connections must be carried out by specialized personnel.
 The light source should be replaced exclusively by the manufacturer, its technical service or someone with an equivalent qualification in order to avoid any risk.
 Do not incorporate additional elements to those supplied.
 The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a closer distance than 2,5m can be prevented.
 Should the glass break, the product cannot be used and you should contact the manufacturer for its replacement.
 The manufacturer is not responsible for improper use of the product.

Luminare adapté pour une utilisation en extérieur.
 Convient pour des hauteurs de montage jusqu'à 12m.
 Peut être utilisé dans quelle position.
 Avant de commencer les opérations d'assemblage ou de manipulation des composants électriques internes, assurez-vous de déconnecter le luminaire du réseau.
 Attention: risque de choc électrique.
 Les raccordements électriques doivent être effectués par du personnel spécialisé.
 La source lumineuse doit être remplacée exclusivement par le fabricant, son service technique ou une personne de qualification équivalente afin d'éviter tout risque.
 N'incorporez pas d'éléments supplémentaires à ceux fournis.
 Le luminaire doit être placé de manière à ce que l'on n'attende pas le luminaire à une distance plus proche de 2,5 m.
 N'utilisez pas le produit en cas de bris de verre et contactez le fabricant pour le remplacement.
 Le fabricant n'est pas responsable de l'utilisation incorrecte du produit.

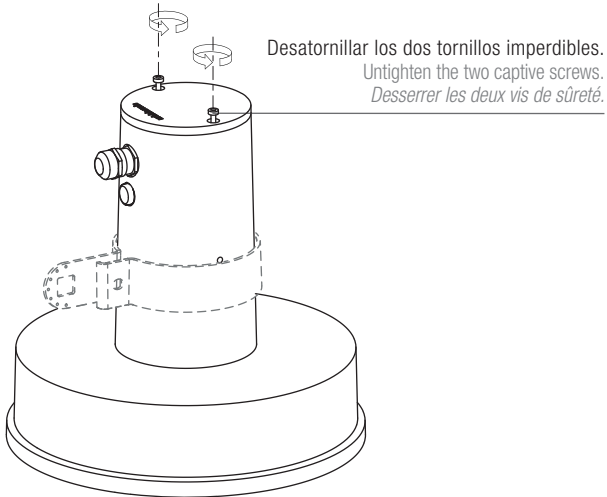
No deseche estos productos con otros desechos domésticos; Recicla los.
 Para obtener más información sobre el punto de reciclaje más cercano, consulte a su autoridad local de gestión de residuos.
 Do not dispose of these products with other household waste; recycle it.
 For information on the nearest recycling point, consult your local waste authority.
 Ne jetez pas ces produits avec les autres déchets ménagers - veuillez les recycler.
 Pour plus d'informations sur le point de recyclage le plus proche, consultez votre autorité locale de gestion des déchets.

01

01.1



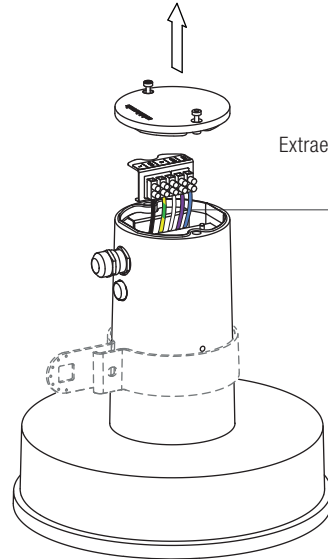
01.2



Desatornillar los dos tornillos imperdibles.
 Untighten the two captive screws.
 Desserrer les deux vis de sûreté.



01.3



Extraer la regleta de conexiones.
 Pull out the terminal block.
 Extraire le bornier.

02 A

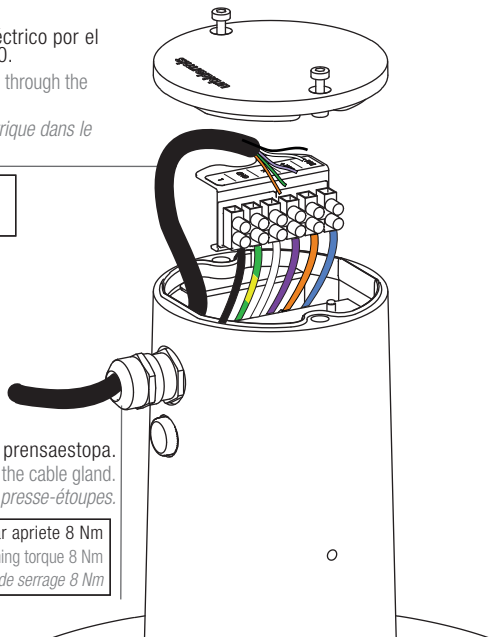
AR1P / AR2P

Introducir cable eléctrico por el prensaestopas M20.
 Insert electrical cable through the M20 cable gland.

Insérez le câble électrique dans le presse-étoupe M20.

Insérez le câble électrique dans le presse-étoupe M20.

>Ø< Min mm 6.0
 >Ø< Max mm 13.0



Apretar prensaestopas.
 Tighten the cable gland.
 Serrer les presse-étoupes.

Par apriete 8 Nm
 Tightening torque 8 Nm
 Couple de serrage 8 Nm

02 B

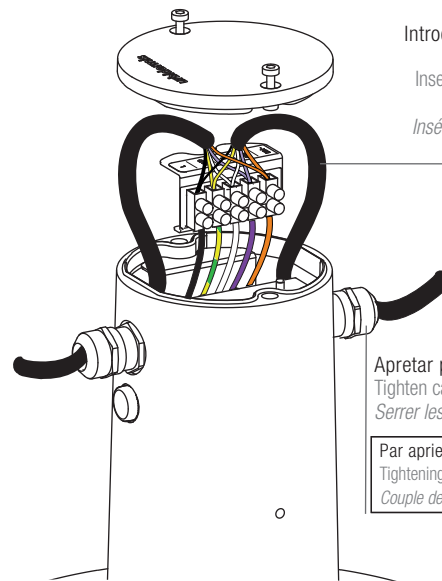
AR3P

Introducir cable eléctrico por el prensaestopas M20.
 Insert electrical cable through the M20 cable gland.

Insérez le câble électrique dans le presse-étoupe M20.

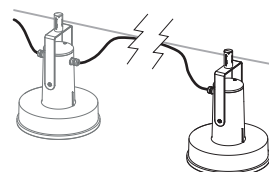
Insérez le câble électrique dans le presse-étoupe M20.

>Ø< Min mm 6.0
 >Ø< Max mm 13.0



Apretar prensaestopas.
 Tighten cable gland.
 Serrer les presse-étoupes.

Par apriete 8 Nm
 Tightening torque 8 Nm
 Couple de serrage 8 Nm



*Para proyectores catenaria de final de línea, colocar el proyector con un prensaestopas (AR2P).
 * For end-of-line catenary floodlights, apply floodlight with one cable gland (AR2P).
 * Pour les projecteurs de caténaire en bout de ligne, équipez le projecteur d'un presse-étoupe. (AR2P)

* El cable de toma tierra debe quedar mas largo que los cables de L y N.

* The ground wire must be longer than the L and N wires.

* Le câble de mise à la terre doit être plus long que les câbles L et N.

02C

AR4P

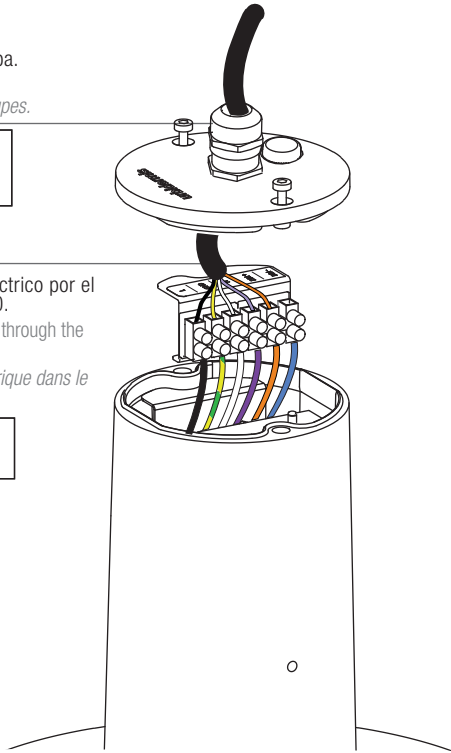
02.1 B

Apretar prensaestopa.
Tighten cable gland.
Serrer les presse-étoupes.

Par apriete 8 Nm
Tightening torque 8 Nm
Couple de serrage 8 Nm

Introducir cable eléctrico por el prensaestopa M20.
Insert electrical cable through the M20 cable gland.
Insérez le câble électrique dans le presse-étoupe M20.

>Ø< Min mm 6.0
>Ø< Max mm 13.0

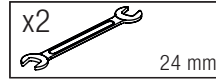


* El cable de toma tierra debe quedar mas largo que los cables de L y N.
* The ground wire must be longer than the L and N wires.
* Le câble de mise à la terre doit être plus long que les câbles L et N.

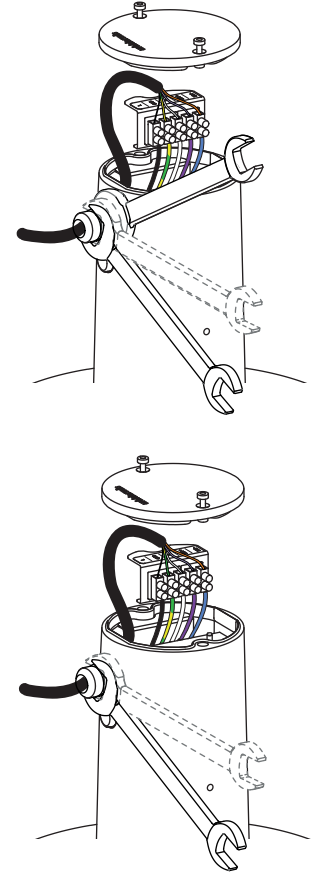
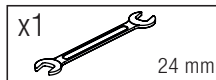
Usar dos llaves para un correcto apriete del prensaestopas
Use two wrenches to correctly tighten the cable gland
Utilisez deux clés pour serrer correctement le presse-étoupe



CORRECT

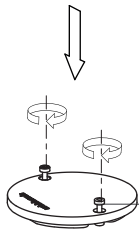


INCORRECT



03

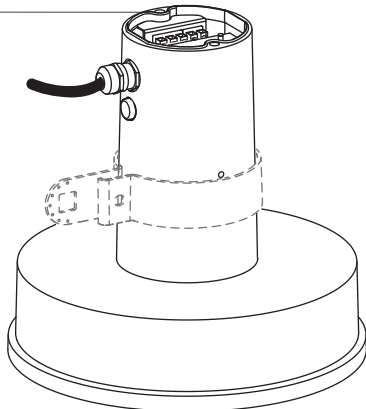
03.1



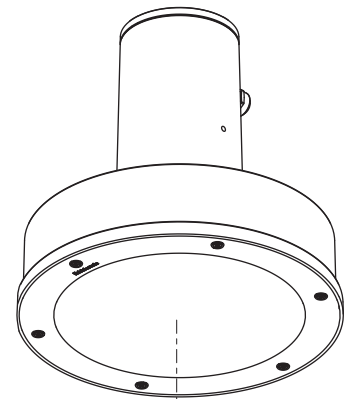
Apretar los tornillos imperdibles
Tighten the captive screws
Serrer les vis de sûreté

Introducir la regleta de conexiones
Insert terminal block
Entrer le jeu de connexions

Par apriete 4 Nm
Tightening torque 4 Nm
Couple de serrage 4 Nm

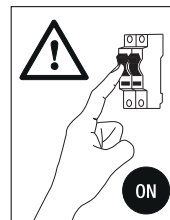


03.2



Despegar la etiqueta del vidrio óptico
Take off the label from the optical glass
Décoller l'étiquette du verre optique

03.3



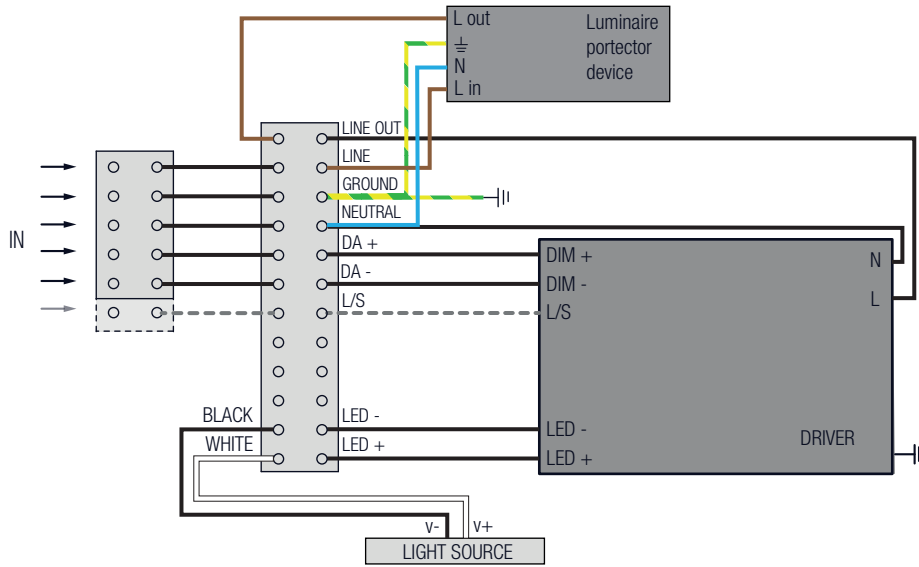
ESQUEMA DE CONEXIÓN / WIRING PLAN / SCHEMA DE CONEXION

Nº Máximo de proyectores protegidos sobre un mismo circuito.
 Drivers hasta 40W = 27 Luminarias.
 Drivers hasta 100W = 10 Luminarias.

Maximum number of protected floodlights on the same circuit.
 Drivers up to 40W = 27 Luminaires.
 Drivers up to 100W = 10 Luminaires.

Nombre maximum de projecteurs protégés sur le même circuit.
 Drivers jusqu'à 40W = 27 luminaires.
 Drivers jusqu'à 100W = 10 luminaires.

ARNE + SURGE PROTECTION DEVICE + DRIVER



ARNE + SURGE PROTECTION DEVICE + IMCU + DRIVER

